

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 26, Paris.
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.^a—Arecibo—(Puer-
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Balears)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

POR NO SABER LEER

Era el 2 de Julio de 1808.

Hacia dos meses que España sostenía una terrible lucha, conocida en la Historia con el nombre de *Guerra de la Independencia*, contra el ejército francés que había invadido nuestro territorio.

Los franceses dieron un ataque contra la ciudad de Jaén, que no les dió resultado á causa de la bravura con que los rechazaron sus habitantes.

Veinticuatro horas hacia ya que duraba el combate alrededor de la ciudad, cuando un joven de diez y ocho años, llamado León, que había dado grandes pruebas de valor y pericia, reunió á los paisanos que combatían á su lado, jóvenes también como él, y les dijo:

—Compañeros: la patria exige de nosotros un heroico esfuerzo: estamos asediados de cerca por el enemigo y expuestos á sufrir un feroz saqueo como el de Córdoba, en el cual serán quemados nuestros hogares y asesinadas nuestras ancianas madres. Ya conocéis mis sentimientos; ya sabéis que yo considero á todos los hombres como hermanos, cualquiera que sea el país en que hayan nacido; ya sabéis que yo detesto la guerra y la condeno como el mayor de los crímenes; pero cuando vemos nuestro territorio invadido por un ejército feroz que nos arrebató nuestra independencia y tala nuestros campos y saquea nuestros hogares, deber es de todo ciudadano salir á la defensa de la patria y aun sacrificar por ella hasta la vida. Alentados, pues, por este noble patriotismo, emprendamos una salida para atacar heroicamente á nuestros tenaces enemigos. Arriesgada es la empresa...; el que se sienta con valor, que me siga.

Apenas hubo pronunciado estas palabras, emprendió resueltamente su marcha hacia el campo, seguido de cien jóvenes valientes, á quienes también alentaba un patriótico entusiasmo.

Bien pronto encontraron un destacamento de suizos que estaba al servicio de los franceses y le atacaron decididamente, poniéndole en desordenada fuga, y haciendo prisionero al oficial que lo mandaba.

Aquellos valientes jóvenes, sobrecitados por la lucha, intentaron quitar la vida al oficial; pero León, el héroe de aquella hazaña, se opuso diciendo:

—No es digno de los nobles pechos españoles ensañarse con el vencido.

Dirigiéndose después al prisionero, le dijo:

—Puedes retirarte; te damos libertad sin condición alguna; sólo te ruego que, si continúas peleando contra la noble España, seas tan humano con los españoles como nosotros lo hemos sido contigo.

Conmovido el oficial al oír las palabras de aquel generoso cuanto valiente joven, contestó en estos términos:

—Tu nobleza me inspira una resolución: juro no sacar nunca mi espada contra los españoles, y prometo influir en mi regimiento para que se pase al servicio de esta nación que engendra tan nobles hijos.

En aquel momento fueron sorprendidos por un escuadrón de caballería que les atacó rudemente, obligándoles á la retirada; pero León, resistiéndose con heroísmo para salvar á sus amigos, tuvo la desgracia de caer prisionero.

Enterado el general francés de la atrevida y valerosa hazaña del joven León, le llamó á su presencia, le habló, y trató de atraérselo con dádivas y promesas, con el siniestro fin de que le sirviera de guía.

Algunos días después se encontraban los franceses cerca de Bailén, próximos al punto que ocupaban las tropas españolas mandadas por el general Castaños.

El jefe francés, general Dupont, quiso obligar al joven patriota á que le sirviese de auxiliar contra los españoles; pero León, indignado, se negó resueltamente á ser cómplice de semejante crimen.

Irritado entonces el general francés, le mandó encerrar en un sótano del cortijo en que estaba alojado, amenazándole con la sentencia de ser pasado por las armas.

Transcurrieron tres días, que parecieron siglos á nuestro joven, sin ver á otra persona que á su implacable carcelero, el cual le hacía una visita cada veinticuatro horas para dejarle un escaso alimento y atormentarle con el anuncio de su próxima muerte.

El cuarto día de su prisión, después de la visita del carcelero, se puso á tomar el mezquino sustento que le daban. Al partir el pan, observó con sorpresa que había dentro un papel escrito con lápiz.

—¡Un papel!...—decía agitado.—¡Un papel con letras!... ¿Qué significará esto? Debe ser algún aviso importante... Sin duda, algún ser humanitario me quiere salvar. Pero yo no sé leer... ¡Ah! ¿Por qué no habré aprendido á leer?

Y empezó á dar vueltas en su estrecho calabozo, dominado por la más horrible desesperación, y repitiendo sin cesar: «¿Por qué no habré aprendido á leer?»

Así pasó el día y la noche. ¡Triste día y amarga noche fueron para el desgraciado León!

A la mañana siguiente se repitió la misma escena, y encontró dentro del pan otro papel igual al del día anterior.

La desesperación del joven llegó á su colmo.

—¿Qué haré?...—decía en su soledad.—¿Podré fiarme del carcelero? No... me vendería...

Al poco rato entró de nuevo el carcelero, diciéndole:

—¡Hola!... muchacho... Parece que te desesperas... Pues yo te traigo el alivio. Me ha dicho el jefe que mañana morirás si no te prestas á servirle de guía en el reconocimiento que se propone hacer ahora. Tenemos frente al enemigo... y nuestro general no quiere estorbos. Así, pues, elige entre la muerte ó...

—¡La muerte mil veces antes que hacer traición á mi querida patria!...—interrumpió frenético el valeroso joven.

El carcelero se retiró, admirado de ver tanto valor y tanto patriotismo.

Al amanecer del siguiente día, que era el 15 de Julio, entró el francés en la prisión y le dijo:

—Toma, aquí tienes tu ración de hoy; despacha pronto, porque te quedan pocas horas de vida.

El joven arrojó la comida á un rincón, y, mirando atentamente á su carcelero, le mostró un papel, diciéndole:

—¿Serás tan noble que me leas este papel sin hacer traición á la confianza que en tí deposito?

—Venga—dijo bruscamente el soldado.

Leyó en seguida el papel, cuyo contenido era éste:

«Querido León: Tú me salvaste la vida hace pocos días; yo quiero salvar hoy la tuya. Esta noche, á las doce en punto, sube á la habitación que está sobre tu calabozo y encáramate como puedas á la ventana; yo te daré una lima para que cortes la reja, y te esperaré con un uniforme de suizo; te disfrazarás y podrás salvar tu vida. Animo, y hasta luego.»

—¡Hola!... ¡hola!... ¿Esas tenemos?—dice el carcelero.—Ahora veremos como te salvas.

Salió en seguida con el papel y dió parte al jefe, el cual mandó que inmediatamente fuera el prisionero pasado por las armas.

Estaba ya el desgraciado León colocado frente á sus implacables verdugos, que apuntaban seis fusiles á su pecho, cuando sonó el estampido de un cañón, y casi al mismo tiempo reventó una granada en medio del campamento francés, produciendo una espantosa alarma.

El general Dupont mandó entonces levantar precipitadamente el campo. Aprovechándose de aquel desorden, intentó León fugarse; pero su terrible carcelero le detuvo y le encerró otra vez en el calabozo, donde pasó el día y la noche oyendo sin cesar un horroroso cañoneo.

Amaneció el día 16, y sintiéndose desfallecido, buscó la comida que el día anterior había arrojado al suelo, y repuso un tanto sus fuerzas.

No cesaba de oír el estampido del cañón, que duró hasta la mañana del 18, en que tendido sobre el húmedo suelo y abandonado hasta de su carcelero, se sentía morir de hambre.

El desgraciado joven lloraba pensando en su afligida madre, á quien dedicaba, en medio de su agonía, el último recuerdo.

De repente sintió un gran ruido; las puertas caían hechas pedazos á los golpes de un hacha; un hombre se acercaba con precipitados pasos.

Abrió el joven sus amortiguados ojos y distinguió con asombro al oficial de suizos, que le gritaba:

—¡Animo, amigo León. ánimo!... ¡Vengo á salvarte!... ¡Hemos ganado la batalla!...

León le contestó con doloroso acento: —¡Habéis ganado la batalla!... ¡Una batalla de cuatro días!... ¡Ah!... ¡Pobre patria mía!...

—No, mi buen amigo; la batalla la han ganado los españoles.

—¡Los españoles!...—pronunció, reanimándose el joven patriota.

—Sí, los españoles; nosotros, porque yo soy ya español. ¿No recuerdas que te prometí trabajar para que mi regimiento se pasase al servicio de España? Pues he cumplido lo que te prometí; dos regimientos suizos ha luchado ya en este combate en favor de los españoles. Anímate, pues, amigo mío: levántate y dame un abrazo. Hemos conseguido tan gran victoria, que no se borrará nunca de la memoria de los hijos de España.

Levantándose León, dió un fraternal abrazo al agradecido oficial.

Salieron en seguida de la prisión, conmovidos ambos por la tierna escena de que acababan de ser actores.

Algunos días después abrazaba León á su querida madre, que lloraba sin consuelo la pérdida de su buen hijo.

Apeñas se hubo tranquilizado, refirió á su madre todo lo que había sucedido, y concluyó diciendo:

—Ahora, querida madre, me voy á dedicar sin descanso á la lectura. Ya véis, por lo que acabo de referir, cuánto he sufrido y cuán expuesto he estado á perder la vida... *por no saber leer.*

DIEGO VIDAL.

¡SÓLO TE VEO Á TÍ!

Quando suben mis ojos hasta el cielo
tachonado de estrellas,
irradiando raudales de luz pura
á tí te veo entre ellas.

Quando en el mar tranquilo miro absorto
cual la luna riela,
sólo á tí te vislumbro entre las luces
de la brillante estela.

Quando asomo mi vista al limpio lago
do se refleja el cielo,
temblorosa en las aguas azuladas
tu imagen ve mi anhelo.

Y por doquiera, en vaporosa nube,
en perfumada flor,
á todas partes donde miro ansioso,
sólo á tí ve mi amor.

Y es que á mis ojos, niña, asoma el alma,
y, como estás allí,
mirando á través de ella, donde miro,
sólo te veo á tí.

F. MARTÍNEZ OROZCO.

Variedades

Las fiestas de las flores en el Japón

Además de habernos demostrado los japoneses que son, hoy por hoy, los mejores guerreros del mundo, por uno de esos raros contrastes de la vida son también los mejores jardineros y los amantes más entusiastas de las flores y de las plantas.

Un escritor que ha viajado mucho por el Japón, al hablar acerca de esto, dice:

«De Enero á Enero, los dominios del Mikado no dejan de ofrecer el aspecto de un jardín encantador, donde siempre se encuentran plantas y frutas en flor. En Febrero aparecen los brotes de los ciruelos; en Abril los de las cerezas; durante el verano véanse azaleas por todas partes, en Octubre crisantemos y camelias en Diciembre, y durante todo el año no faltan arbolillos enanos de extrañas formas, de perpetuo verdor, crecidos á fuerza de múltiples cuidados, arte infinito y paciencia ilimitada. Puede decirse, en verdad, que el japonés nace jardinero y experimenta una pasión instintiva hacia las flores, condiciones que le impulsan á estudiar atentamente desde niño todo cuanto puede referirse á la ciencia de la floricultura.»

Al japonés le da lo mismo que su jardín tenga unos cuantos metros cuadrados ó que ocupe varias hectáreas; ni un solo pie de terreno deja de embellecerlo. Si, por ejemplo, el jardín de que dispone tiene las dimensiones de una habitación corriente, lo transforma en un paisaje bellissimo, con ríos en miniatura, cascadas, puentes, grutas, montañas perfectamente imitadas con corcho, caminos sinuosos, lagos é islas, todo sometido á reglas de proporción perfectas para que la ilusión sea completa.

Pero el nipón no hace estos trabajos y no adquiere ese arte exquisito para cultivar las flores por puro gusto; para él dicho trabajo es una especie de religión. Cada flor tiene su fiesta, y cuando se celebra alguna, los hijos del imperio del Sol Naciente van por millares á visitar los jardines públicos, donde cada cual atiende y contempla á su flor predilecta. Bajo las ramas de los cerezos que adornan los hermosos jardines del parque de Ueno, reúnense centenares de enamorados para declararse su amor en condiciones verdaderamente idílicas.

La reunión primaveral más notable y pintoresca es la *garden party* que da el emperador cuando ya han florecido los cerezos de los jardines regios, los cuales se ofrecen á la vista del visitante como un caleidoscopio de color y de vida. A la fiesta concurren como invitados los nobles del Japón, los embajadores, los grandes cortesanos, los políticos de nota; y á una señal convenida, todos los presentes forman una especie de calle, por en medio de la cual pasan el emperador y la emperatriz, partiendo del pabellón regio, á los ecos del himno nacional. A la cabeza de la procesión van los oficiales de la guardia imperial, ricamente vestidos; tras de ellos va el emperador, con un gentilhombre, y después viene la emperatriz seguida de sus damas de honor. Cerrando marcha caminan los individuos de la nobleza nipona, el cuerpo diplomático extranjero y los invitados más distinguidos.

En este orden marcha el séquito vistoso por aquellos jardines plétóricos de flor, y envueltos en una atmósfera llena de perfumes, hasta el lugar de la imperial residencia, donde los más hermosos ejemplares de cerezos cercan con sus lindas flores una esbelta pagoda, en la cual toman asiento los monarcas y reciben á los invitados á la ceremonia.

Quando ésta se termina, los presentes charlan y toman refrescos en mesitas pequeñas colocadas á la sombra del ramaje de los árboles, mientras que centenares de «geisha» cortesanas los distraen con

las evoluciones llenas de gracia del «bailé del cerezo».

Esto es, descrito á grandes rasgos, el gran festival cortesano en honor de las cerezas. Algunos meses después, cuando el otoño llega, vuelve á celebrarse otra fiesta semejante en honor del crisantemo, pues si el cerezo es siempre honrado por el japonés, aún goza de más estimación esa flor de los difuntos, que allí no solamente es la flor nacional por excelencia, sino que cuenta en su ejecutoria de nobleza el haber salido de ella el tronco de la familia rainante.

Según una leyenda del país, el crisantemo nació, hace muchísimos años, de la alianza de la tierra con una estrella, y aquella niña-flor fué cortejada por el sol con el cual se unió, y de su matrimonio tuvo un hijo, que fué el primer emperador del Japón.

En todos los dominios del Mikado encuéntranse recuerdos de la flor imperial.

Figura en el sello del emperador y en todos los documentos oficiales, en los gallardetes, en las banderas, en los edificios públicos, en los capotes y en los botones de los uniformes de los soldados; las damas de la nobleza la ostentan, primorosamente bordada, en todos sus trajes, y las modistas reproducen sus preciosos pétalos de la más artística forma. Así, pues, no es de extrañar que esta flor sea casi venerada por los japoneses, y que el festival en su honor sea uno de los principales del año.

Los meses se pasan en el más poético de todos los países; en el Japón, en continuos festivales de flores, y el culto que se le rinde es tan grande; que hasta en los colegios, después de las lecciones y de la tarea cotidiana, se enseña á los escolares á hacer ramilletes, combinando artísticamente los colores de las flores, y á colocarlas y conservarlas en floreros para alegrar la vista y recrear el olfato.

No es, por lo tanto, aventurado asegurar que el Japón es el país de los jardineros.

¿Qué aves viven más tiempo?

El águila, el cisne y el cuervo suelen pasar muchas veces de los cien años de edad.

Las garzas, papagayos, gonzos y pelicanos alcanzan generalmente los sesenta años. El pavo real y el pardillo, veinticinco años; el canario, veinticuatro; la paloma y la grulla, veinte; el jilguero y el faisán, quince; la alondra trece; el mirlo y el petirrojo, doce, y el toro, diez.

La chochita, también llamada troglodita, es la que menos vive; por término medio no pasa de los tres años.

El periódico más antiguo del mundo

Sin duda alguna lo es la publicación titulada *Tsing-Rao*, que ve la luz en Pekín.

En esta nuestra época, en que tan numerosos centenarios se celebran, pudiera muy bien verificarse el de dicho periódico, que no tiene rival en el mundo en cuanto á antigüedad.

Lleva ya catorce siglos publicándose, y retrata perfectamente el carácter de la raza á que está destinado, por su aversión á las innovaciones.

Actualmente tiene la misma forma que el primer número, que salió hace mil cuatrocientos años.

Rico propietario

El general Luis Terrazas, gobernador de Chihuahua (Méjico), puede decirse que es el propietario más rico de aquella nación, y tal vez de todo el mundo, pues si montado en un tren de los más rápidos que circulan, tratase de recorrer de un extremo á otro todos los campos de su propiedad, emplearía ocho horas en el viaje.

Actualidades

El futuro Congreso

En el ministerio de la Gobernación se ha facilitado a la prensa la estadística completa de la composición del nuevo Congreso.

Se compondrá éste, según la referida estadística de 404 diputados, y su composición según el número que ha alcanzado en la reciente lucha electoral cada una de las fracciones políticas, es la siguiente:

- Liberales, 229.
- Conservadores mauristas, 100.
- Conservadores villaverdistas, 17.
- Romeristas, 7.
- Carlistas, 4.
- Integristas, 2.
- Regionalistas, 8.
- Independientes, 7.
- Republicanos, 30.

Están comprendidas en la presente lista, como si fuesen personas distintas las que las hubiesen obtenido, las cuatro actas dobles en que aparecen vencedores los señores Canalejas, conde de Romanones, marqués de la Vega de Armijo y don Fernando Weyler y la triple alcanzada por el señor Moret; por lo cual hay que descontar seis actas de las adjudicadas a los liberales, que quedan reducidas a 223.

Aspiraciones japonesas

El último número de la revista londinense *Outlook* publica un interesante artículo del conde de Okuma, antiguo jefe del gobierno en el Japón y jefe del partido progresista de aquel país.

Trata el distinguido político japonés del trabajo de carácter económico que corresponde al Japón en Corea y Manchuria, como consecuencia de su triunfo sobre los rusos.

El conde de Okuma dice que durante la guerra el Japón ha perdido bastante en su producción industrial y agrícola. Esta pérdida es necesario que desaparezca, procediendo metódicamente al desenvolvimiento agrícola, industrial y comercial, en los territorios perjudicados por la guerra. Hace falta crear grandes empresas mineras y manufactureras, y, sobre todo, dar completa seguridad para el día de mañana a la agricultura.

Después de enumerar estas empresas futuras, añade el conde de Okuma: «Si los particulares no pudieran constituir estas empresas, el gobierno deberá intervenir y ayudar a aquéllos para que puedan constituir las.»

Como ejemplo de esto señala el conde de Okuma la intervención nacional en el ferrocarril de Saúl a Wiju, empresa muy importante por su extensión, pues atraviesa la Manchuria y cruza las principales vías chinas y siberianas.

Ante todo, será muy importante y beneficioso dejar a todos la más amplia libertad de emprender grandes negocios, cuya creación y fomento tendrá gran importancia para construir una de las fuentes principales de riqueza y de fuerza para que los japoneses puedan colocarse a la altura de los ingleses y norteamericanos.

Otro de los puntos que el conde de Okuma entiende deben mirarse con mucho cuidado es el referente a las relaciones con los naturales de la Manchuria y con los chinos en todas las provincias del Celeste Imperio.

«Y ante todo—afirma—debemos garantizar el principio de la *puerta abierta* y no pensar en anexionarnos nuevos territorios. La Manchuria, pues, debe ser restituida a los chinos.

Hay sin embargo, en el Japón, muchas personas que creen firmemente que sólo con conquistas territoriales podremos adquirir grandes y sólidas ventajas, y esto no es cierto, sobre todo teniendo en cuenta que el Japón ha adquirido en Manchuria y en Corea una preponderancia indiscutible.

El Japón ha dado ahora un paso de gigante, quedando sólidamente instalado en su grupo de islas del continente amarillo.

Nosotros—termina el conde Okuma—estamos al principio de una grande expansión, con un campo ilimitado de grandes empresas y en uno de esos períodos que deciden la suerte de un pueblo.»

La miseria en el Rif

La más espantosa miseria se enseña en el Rif, teniendo por causa las ma-

las cosechas del pasado año, la pérdida total por falta de lluvia de la actual, y la rebeldía del pretendiente.

Partidas de salteadores infectan los caminos, atacando las caravanas y haciendo peligrosísimo el tránsito por ellos, con notable perjuicio para el comercio.

Durante el día, los jefes rebeldes establecen vigilancia para evitar esos ataques, pero durante la noche no ocurre lo propio, por cuyo motivo los comerciantes moros que efectúan el tráfico con Melilla tienen que penetrar en los aduanas y pagar hombres armados para la custodia de las mercancías.

Todas las noches se registran robos y la osadía de los bandoleros llega a tal extremo que ya no se limitan a desbalar a los transeúntes, sino que a viva fuerza intentan asaltar las casas, obligando a sus moradores a vivir en continua alarma para rechazar estos ataques.

Los moros que disponen de asilos no osan abrirlos, por temor a que los muchos hambrientos que pululan por los campos los saqueen; de donde resulta que, aun los que disponen de granos, tienen que vivir con estrechez.

El mal no ha adquirido todavía grandes proporciones porque los moros se alimentan de higos chumbos y de otras frutas, pero cuando estas se terminen dentro de dos meses, la situación adquirirá caracteres gravísimos.

El mercado de Melilla se resiente mucho, siendo muy escasas las transacciones.

Numerosas familias proyectan internarse en Melilla para percibir la ración de pan que el gobierno español da a los indígenas refugiados.

Si tal cosa sucede, sufrirían un notable aumento los gastos, hoy ya crecidos, que al erario originan los moros refugiados en territorio español y habrá que pensar en poner término a una situación que sólo nos reporta desembolsos sin beneficios positivos.

Ecos regionales

NUESTRO FERROCARRIL Y LA PRENSA PALMESANA

Palma y Sóller

Queda realizado el milagro. El pueblo de Sóller, en menos de mes y medio, ha recaudado la cantidad necesaria para empezar los primeros trabajos de su ferrocarril. Ha sido y continúa siendo ejemplo vivo de vigor y patriotismo esa suscripción brillante, que rápidamente ha ido en aumento ante la admiración de Mallorca asombrada. Es cierto que todavía no se ha completado la suma de dinero, calificada de indispensable para dar comienzo a la empresa. Pero ha de tenerse muy en cuenta que aun no han llegado los ofrecimientos de los sollerenses ricos que residen en América, los cuales indudablemente acudirán con su colaboración provechosa, ya que son excelentes hijos de su tierra natal, a la que constantemente han amado y aman, como lo demuestran, al regresar satisfechos al valle encantado de sus aforzanzas y predilecciones.

Entre tanto, la Comisión Organizadora ha resuelto iniciar la suscripción de Palma y ha quedado abierta con la primera lista que asciende a 50.000 duros. Este acuerdo no significa que Sóller no pueda terminar felizmente la total recaudación con sus propios elementos; puesto que es de una evidencia absoluta la importancia mercantil de muchos nombres que figuran en las listas de aquel pueblo, los cuales, si importa, pueden acabar gallardamente el esfuerzo empezado. Más yo confieso que me es muy simpático el acuerdo de la Comisión invitando a la Capital de la Isla a colaborar en una obra de progreso y comodidad. Es más: yo creo que esa participación era necesaria desde varios puntos de vista. Es verdad que ya se habían adelantado algunas personas y entidades de Palma, como, por ejemplo, el *Crédito Balear*, acudiendo con su dinero a reforzar las listas de Sóller; pero me parece mejor que la acción de nuestra ciudad en esta soberana empresa tome la forma concreta de colectividad aparte y aislada, a fin de que salte a la vista la cooperación de la Capital en favor de uno de los pueblos más interesantes de Mallorca.

Aparte los atractivos del negocio, que

si es bueno, como lo revelan las estadísticas y el asentimiento de los expertos, el favor lo recibe el accionista tanto como el iniciador, que, al fin, desaparece un día; es de una evidencia suma la conveniencia, la obligación podría decirse, de que la ciudad de Palma, como cabeza y representación de Mallorca, ampare, patrocine, impulse y favorezca moral y materialmente las iniciativas sanas, progresivas, viables y patrióticas de los pueblos. El prestigio que tiene la Capital de la Región, no ha de consistir únicamente en la fuerza que recibe de fuera, concentrando en sí la vitalidad de los elementos particulares que la componen; sino que ha de ser también personal, vivo, propio, formado con su misma substancia. Es bueno que de todos sus pueblos acudan a ella los productos, en cada uno de éstos elaborados,—productos materiales é intelectuales: de su tierra fecunda y de su espiritualidad original,—pero la acumulación de esos frutos individuales, realizada en el gran Centro civilizador, acumulación que produce nuevas riquezas y origina poderosas fuerzas tanto económicas como morales, ha de reflejarse, en benéfico flujo y reflujo, en el resto de la comarca, en el campo productor, en la montaña fecundante. La Ciudad pide, reclama, exige para su vida civilizadora, que mantiene vivo el faro de la intelectualidad y empuja el movimiento del comercio y de la industria, la primera materia que ofrecen las poblaciones pequeñas esparcidas en la soledad de las extensas llanuras, de los escarpados montes y de los risueños valles, y hasta su adhesión y acatamiento, y su amor y complacencia, fuerzas todas necesarias para que la Ciudad continúe acumulando vigor, sangre, ideas, bienestar, elementos de prosperidad y progreso, en beneficio propio y de los demás; pero, para obtener esa colaboración integral de los pequeños, es indispensable que ella, a su vez, en cada momento sea evidentemente superior en riqueza material y en fortaleza espiritual, de cuerpo y de alma; en su propia y personal elaboración y desarrollo y en la expansión generosa y maternal hacia la generalidad. Sólo así, se crea y acrecienta el prestigio de Capitalidad y se justifica la razón de su existencia bienhechora.

Y aunque no queramos penetrar en esas consideraciones, que yo diputo de esenciales, en la constitución de la nacionalidad y en la vida de las regiones, como en todo organismo que ha de subsistir ordenada y saludablemente; en otro concepto persiste clara y terminante la conveniencia de que Palma contribuya eficazmente al buen éxito de la obra de Sóller, puesto que, en fin de cuentas, contribuirá a la realización de una comodidad, de un progreso que ha de redundar en beneficio propio. Cuantas ganancias alcance el ferrocarril de Sóller, son ganancias para los palmesanos: benefician todas las industrias, el comercio, la propiedad, el trabajo. Todo lo que realice un perfeccionamiento en la Isla, que atraiga el tráfico y la concurrencia de turistas, constituye un bien para Palma, donde llegará forzosamente el viajero, la mercancía, la sangre y la vida.

Palma debe nutrir la lista de los accionistas del ferrocarril de Sóller, por interés propio, por el prestigio de la Capital, por fraternidad con el pintoresco valle. Se hace un buen negocio; se cumple un deber; se asienta la autoridad de urbe, depositaria del elemento civilizador.

Palma ha de participar del triunfo iniciado por Sóller. Es bueno que así sea.

JUAN TORRENDELL.

(De La Almudaina).

Ferrocarril Palma-Sóller

Con gran interés hemos seguido paso a paso los trabajos realizados por la celosa comisión encargada de fomentar la inscripción de las acciones que han de representar el capital social de la futura compañía, y nos hemos sentido orgullosos, como mallorquines, al contemplar ese admirable alarde de patriotismo que se está realizando en el encantador valle de Sóller.

Varias veces hemos hecho público en estas columnas, nuestra admiración al ver como se iba constantemente alargan-

do la lista de suscripción con la agregación continua de nuevas cantidades, crecidas unas, modestas otras, según los medios y el grado de entusiasmo de cada uno de los suscriptores. El gran número de nombres, en relación con el vecindario de Sóller que en la citada lista van continuados y el capital hasta hoy suscrito, constituyen la prueba más evidente de la vitalidad y unidad de pensamientos de la población.

La citada comisión, indudablemente, entre los éxitos que ha ido alcanzando ha de haber experimentado contrariedades y decepciones, pero sin cejar en su noble empeño, ha seguido trabajando con fe; y su constancia se ha visto premiada con un admirable resultado, pues conforme pudieron ver nuestros lectores en el número de ayer, ha conseguido ya rebajar los 600.000 duros que desde un principio se calcularon necesarios para que pudiera llevarse a cabo la patriótica empresa.

De nuevo damos nuestro sincero parabién al pueblo de Sóller y a la comisión por el éxito alcanzado.

(De La Última Hora).

Palma-Sóller

Abierta una suscripción con objeto de reunir los fondos necesarios para la construcción del ferrocarril de Palma a Sóller, aquella pasa ya de la cantidad de tres millones de pesetas, y *continuará* anunciarse en el pie de la lista de suscriptores. Todo hace presumir que la totalidad quedará cubierta, y Sóller, aportando sus capitales, y Palma, contribuyendo a la obra, habrán dado un gran paso en el camino de su mutua prosperidad.

Hace un año, escasamente, la idea de construir un ferrocarril que uniese las dos ciudades, parecía, no diremos una utopía, pero sí un hecho de tantas dificultades y una empresa tan gallarda, que pudo hacer brotar la duda hasta en los corazones más emprendedores y valientes.

En esta tierra de las grandes rutinas consagradas, y del más tranquilo *status quo*, en la que el espíritu de combate, de conquista industrial y mercantil parece dormir un sosegado letargo, aquel proyecto parecía condenado a no pasar de tal estado, a conservar su forma de crisálida, a figurar como una esperanza del porvenir, y nada más. El pueblo de Sóller, venturosamente, ha desmentido tan funestos augurios, ha borrado todas las dudas, y con valentía, clavados el pensamiento y la mirada en la realización de lo que en justicia considera encierra un interés capital y una importancia innegable para su vida, se ha lanzado en el camino, a cuyo término llegará sin desaliento.

Los que pudieron dudar un día, pensando en las tardas resoluciones de nuestra voluntad, no tuvieron empero en cuenta un factor que es decisivo: la tenacidad inquebrantable, el entusiasmo patriótico, el alto sentido y conocimiento de la realidad, la virilidad expansiva y ubérrima que constituyen la esencia de aquellos hijos de Mallorca, los sollerenses.

Y de ello ha resultado lo que debía resultar.

El proyecto del ferrocarril Palma-Sóller ha entrado en el último período de su gestación laboriosa.

Al fin y a la postre, se ha impuesto esta vez y ha triunfado lo que siempre vencerá: la fuerza de los espíritus, el poder de la voluntad, la convicción en las ideas y la fe en el propio esfuerzo.

Los prosélitos, los apóstoles derrotan a los incrédulos y a los indiferentes; y el porvenir es de aquellos que quieren alcanzarlo. Y este ferrocarril no es más que el producto de la voluntad y de la acción continuas, ejercitándose sin desmayo alguno.

Hoy que el patriotismo de los sollerenses ha respondido de tan admirable manera a los esfuerzos, al llamamiento de la Comisión organizadora, trayendo a la caja común el capital bastante para dar principio a las obras, sentimos una satisfacción honda y tributamos a todos un aplauso prolongado, sincero, entusiasta.

La empresa se realiza con recursos propios, y Palma contribuirá a ello con algunos de sus elementos; será por tanto una obra popular, obra de entusiasmo y de convicción, prenda muy segura y claro indicio de su éxito completo.

Quando un pueblo toma a su cargo la tarea de convertir en realidad sus deseos y aspiraciones, puede tenerse fe en ello; y la ciudad de Sóller, al llevar adelante el proyecto, ve en él algo más que el empeño de poseer un mero instrumento de comodidad de locomoción. Si esto fuera, y no más, la empresa, aun realizándose, sería pequeña, casi estéril.

El instinto popular, certero, adivina en su obra el comienzo de una era de prosperidad, los beneficios del porvenir, la completa transformación de su energía, el desarrollo incesante y progresivo de sus fuerzas, la iniciación en los misterios de una vida nueva.

Sóller, la encantada, con sus valles y sus cimas de belleza inefable, sólo podía ofrecer, como término de peregrinación, al turista, al forastero, un cuadro admirable donde la Naturaleza prodigó sus más perfectas tonalidades de luz y de color. Desde el día que la revolucionaria locomotora cruce silbando los campos y penetre audaz en las entrañas de aquellos montes, y entone en el aire el canto triunfante del progreso, el espíritu local se abrirá a un horizonte amplio, y la vida de cultura, de la industria y del comercio pasará triunfadora, resucitando y animando tantas fuerzas que yacen allí dormidas.

A ese pensamiento, que corre oculto por la mente y el corazón de los sollerenses, obedece la admirable manifestación que vienen realizando: no únicamente a poder rendir en una hora el hoy fatigoso viaje, sino a encauzar el caudal de fuerza interior, desbordante, que choca contra los muros de su cauce asaz estrecho.

Esta parece ser la finalidad de ese cordón de hierro que enlazará las dos urbes más progresivas de Mallorca. No falta sino que quien debe y puede arrime el hombro y contribuya a levantar esa magnífica obra que desarrollará, andando el tiempo, la potencialidad que late en el seno de nuestra dorada Isla.

(De La Tarde).

Crónica Local

Ferrocarril Palma-Sóller

El movimiento en pasaje y carga habido durante la 37.^a semana ó sea del 10 al 16 del corriente, ambos inclusive, según los datos recogidos por la Comisión Investigadora ha sido el siguiente:

Mercancías terrestres y marítimas: Importación, 127'646 toneladas. Exportación, 44'910. Total, 172'586 toneladas.

Pasajeros: Entrados, 499. Salidos, 545. Total 1044 pasajeros.

SUSCRIPCIÓN voluntaria para el ferrocarril Palma-Sóller, mediante acciones de á 500 pesetas cada una, pagaderas por octavas partes durante el plazo de cuatro años.

Rectificación. D. Salvador Planas y Escalas, está duplicado en 500 duros, que se han de bajar por tanto de la suma anterior, la cual queda reducida á

Duros

582.900

Suscripción en Palma

D. ^a Ana Roca viuda de Coll	10.000
Fomento Agrícola de Mallorca	6.000
D. Joaquín Aguiló y Valentí	5.000
» Juan Aguiló y Valentí	5.000
D. ^a Isabel Siragusa Viuda de Roses	5.000
D. Juan Marqués y Luigi	3.000
D. ^a Catalina Vert y Mayol	1.000
D. Pedro Aguiló Cetre	1.000
» Miguel Palou y Barbarín	1.000
» Bernardo Palou Barbarín	300
» Francisco Pizá	200
D. ^a Antonia Magraner Reinés	200
D. Luis Fábregas	200
» Jerónimo Barceló Pbro.	200
D. ^a Juana Ana Gelabert	1.000
D. José Mayol	200

Suma y signe. 622.200

	Duros
Suma anterior.	622.200
D. Conrado Planas.	500
» Fernando Truyols Despuig	4.000
» José Villalonga Alemany.	1.000
» Jerónimo Palou de Comasena.	500
» Gabriel Massanet y Vert.	500
» José Morell.	500
» Juan Esteva.	200
» Ricardo Esteva y Boscana.	100
Sres. Salom y Rullán.	500
D. Guillermo Moragues y Biliboni	500
» Domingo Casasnovas Sancho.	400
» Mateo Garau y Cañellas.	500
» Manuel Bonet y Codina.	100
» Cayetano Gomila.	100
» Santiago Rusiñol.	100
» Felix Pons.	500
D.ª Isabel Fuster y Pomar.	200
D. Juan Alcover y Maspons.	500
Suscripción en Fornalutx	
D. Juan Ginestra.	400
D.ª Maria Ripoll Colom.	100
D. Miguel Ripoll Colom.	100
D.ª Margarita Ripoll Albertí.	200
Suscripción en Buñola	
D. Esteban Barceló.	500
» Rafael Estarellas Estarellas	100
Suscripción en Sóller	
D. Bartolomé Colom Casasnovas.	200
» Bartolomé Alcover Oliver.	1.000
D.ª Catalina Casasnovas Morey	1.000
» Antonia Juliá Verger, (ha aumentado).	300
D. Juan Casasnovas Colom, (ha aumentado).	300
» Bartolomé Casasnovas Colom.	1.000
D.ª Catalina Arbona Alcover.	1.000
D. Francisco Reynés Rullán.	1.000
» José Frontera Busquets.	2.000
D.ª Margarita Oliver Ripoll.	100
D. José Colom Morell.	1.000
» Ramón Bisbal Colom.	1.000
D.ª Rosa Mayol Rullán.	100
D. Jerónimo Gelabert Malondra.	200
» Arnaldo Perelló Castell.	200
» Bartolomé Bernat Pizá.	200
» Bartolomé Bauzá (de Deyá)	100
» Sebastián Ferrer y Rullán (de Carmaux).	200
» José Enseñat Bauzá, (ha aumentado).	100
» Bernardo Trias Estades, (de Langres).	4.000
» Miguel Mayol Castañer.	500
» Jaime Miró Mayol.	200
» Antonio Castañer Fontanet	200
» Bartolomé Arbona Casasnovas.	200
» Antonio Homar Rullán (de Saint Dié).	400
Suma total. Duros.	650.800

(Se continuará)

Por acuerdo de la Comisión Organizadora del ferrocarril Palma-Sóller, queda señalado para la suscripción de acciones hasta el 31 de Octubre próximo que se cerrará definitivamente; y para entonces,

FOLLETÍN

MARÍA TERESA

do que inicie sus pretensiones, y a todos nos libre de ella.

—¿Qué, tanto la estorba?

—¿A mí? me es completamente indiferente; pero creo que ha de dar más de un disgusto en esta casa. Es demasiado brillante y sagaz; va derecha a su camino... Estas institutrices son insostenibles. Mi madre decía que son siempre peligrosas para la paz doméstica.

—Pues creo que ésta gusta a todos.

—Demasiado, y en esa confianza estaba el peligro.

Cuando los invitados se marcharon, el conde preguntó a María Teresa si conocía el inglés, y al oír la respuesta afirmativa que dió sonriendo, la dijo algo confuso:

—Entonces debo suplicar a V. que olvide alguna cosa.

—Tengo la dicha de olvidar muy pronto toda pequeñez é injusticia, contestó la joven con extraña dulzura.

—Si, es muy fácil, dijo el conde con

se habrá de resolver en vista del exceso de capital, ó bien el prorroteo de acciones, ó bien el aplazamiento de dividendos pasivos.

En la mañana del sábado último tuvo lugar en la sala de sesiones de la Casa Consistorial la elección de compromisarios para la elección de Senadores, habiendo sido nombrados por unanimidad los señores D. Juan Morell Coll y D. Antonio Castañer Bernat.

El domingo por la tarde hubo música en la calle del Mar por la banda «Unión Sollerense».

Celebráronse además carreras de niños y hombres.

Con tal motivo se vió muy concurrida dicha calle.

Los vecinos de la calle de la Victoria celebran hoy y mañana fiesta callejera. Anuncio de la misma ha sido el paseo por las calles de esta localidad de un hermoso buque.

Durante las veladas de ambos días habrá música en dicha calle.

Al anocheecer del miércoles emprendió viaje para Barcelona y Cette el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», que de los mismos puntos había regresado el domingo anterior.

Llevóse dicho buque regular cantidad de carga y en él se embarcaron gran número de pasajeros.

Desde principios de la presente semana se halla entre nosotros el eminente literato y afamado pintor D. Santiago Rusiñol.

Noches pasadas, en la rebotica de D. Jaime Torrens leyó a sus amigos un nuevo drama en catalán que intitula «La bona gent», que en breve será estrenado en un importante teatro de la península.

Hemos visto expuesto en el establecimiento *La Artística*, propiedad de D. Salvador Elías, un hermoso y rico grupo escultórico representando el Nacimiento de N. S. Jesucristo, cuyas figuras ostentan detalles preciosísimos que demuestran el arte y buen gusto de los escultores señores Prat y Comp.ª de Barcelona, especialistas en las Artes religiosas, quienes lo han construído por especial encargo de una distinguida persona de esta ciudad.

Se halla sometida á una información pública, en la Secretaría de este Ayuntamiento, por espacio de quince días, la tarifa de los arbitrios municipales que el año próximo han de empezar á imponerse sobre los permisos que se concedan para las instalaciones de fuerza motriz en esta localidad.

En la noche del jueves se cometió un robo en la casa n.º 34 de la calle de la Alquería del Conde, propiedad de D. Juan Colom Frontera.

Pernoctó éste en una finca que

friedad, haciendo un gesto desdeñoso: los dioses desde las alturas del Olimpo miran compasivos á los pobres mortales.

—No quiero comprender á V., señor conde.

—Me hace V. el mismo efecto que Diógenes hollando el fausto de Platón: no es muy cristiano eso: lo hallo *deplacée*.

—No soy orgullosa; pero tengo la suerte de no dudar de la sinceridad ajena, y expresarme con lealtad. Contesté á su ruego con lo que sentía en el corazón; pero debí haber recordado el orgullo de clases y la inferioridad que el mundo establece entre la institutriz y los que la pagan. Dispense V.; procuraré no olvidarlo.

María Teresa tuvo necesidad de toda su fortaleza cristiana para no dejar correr sus lágrimas. ¿Por qué tan brusco cambio? ¿Por qué la mortificaba aquel hombre después de halagarla felicitándola por sus talentos? ¿Había estado ella demasiado severa? Resolvió encerrarse en su fría reserva, y sufrir con valor las humillaciones y la hostilidad con que la trataban.

La vida es lucha constante: no nacemos para gozar, sino para merecer el cielo, merced á la fidelidad con que respondemos á la prueba á que se nos so-

posee en las inmediaciones de Fornalutx y al regresar ayer mañana á su domicilio halló abierta una puerta y faltáronle de dentro una cómoda de 800 á 900 pesetas, y un revólver, según ha declarado el propietario.

El ladrón hasta la hora presente no ha sido habido.

Con un lleno completo se celebró el domingo último, en el teatro de la «Defensora Sollerense», la anunciada función de zarzuela por la compañía que dirigen los señores Serra y Morey.

Como se había anunciado, se representó el hermoso drama lírico *El anillo de hierro* y la bonita zarzuela *El pobre Valbuena*, mereciendo la feliz interpretación de dichas obras nutridos aplausos de la concurrencia.

«El pobre Valbuena», producción nueva en este teatro, hizo las delicias del auditorio, sobresaliendo en el desempeño de su cometido el primer actor señor Serra.

Para esta noche se ha anunciado *Marina* y el estreno en este teatro de la bonita zarzuela en un acto y tres cuadros titulada *El tunel*.

Mañana habrá también función y se pondrá en escena *El pobre Valbuena, Bohemios*, nueva también en nuestro coliseo, y repetición de *El tunel*.

Dada la agradable impresión que sacó el público sollerense de la función del domingo, es fácil augurar que el teatro de la «Defensora Sollerense» se verá muy concurrido durante las veladas de hoy y mañana.

Leemos en un periódico de Barcelona la siguiente noticia:

«Mañana saldrá del dique el vapor «León de Oro», al que se han recorrido los fondos, habiéndosele construído también y recientemente una nueva cámara.

Dicho buque, que fué un tiempo yate de recreo, hizo después la carrera de Sóller á Barcelona y Cette y más tarde el recorrido entre San Feliu de Guixols y Barcelona, ha permanecido un año aproximadamente fondeado en este puerto, habiéndolo adquirido una casa naviera para navegar á Fernando Poo.

Con este motivo se le han practicado las importantes reparaciones precisadas y las cuales, hechas en talleres de la Barceloneta, revelan los adelantos de la industria catalana en el ramo de navegación.»

Dicho buque saldrá en breve de Barcelona para el puerto de Bilbao.

Hemos tenido ocasión de leer que la compañía cómica-dramática de los señores Carreras y Ferrán debutará el domingo día 1.º de Octubre próximo en el teatro de la «Defensora Sollerense» con la magistral obra de D. Santiago Rusiñol *El Mistic*, que será representada en catalán y con asistencia de su autor, que á ruego de la empresa ha prometido galantemente asistir á la función, según rezan los prospectos.

meta. En cualquiera situación, grandes ó pequeños, brillantes ó ignorados, podemos hacer el bien, sirviendo al Señor, que nos dará eterna recompensa. María Teresa se alienta pensando así, y además, tiene una consolación inefable en el cariño de las niñas, que forma para que sean dignas de ocupar brillante puesto en el mundo, y más brillante aún en la patria de los escogidos... ¿Qué rosa no tiene espinas? ¿Qué cielo no tiene nubes? ¿Valor! La esperanza del premio endulza las amarguras de la prueba.

VIII

El sol de Junio caliente demasiado, y los condes de Villaflores deciden trasladarse á una magnífica posesión donde pasan los veranos: es grande, muy bien situada, con hermosa casa rodeada de frondosos bosques, pinar extenso, vastos jardines y hermoso parque, admirablemente cuidado. Desde los balcones y la terraza se ven á lo lejos las azules ondas del mar: la brisa oxigenada de las alturas mezcla sus ráfagas con las que vienen de la playa cargadas de emanaciones saludables, y dilatan los pulmones favoreciendo la salud. La condesa tiene pasión por un bosque de eucaliptus que se extiende á espaldas de la casa, y lo

muestra siempre con delicia. Hay muchas flores, y en hermosa perspectiva dilatados campos de trigo sembrados de amapolas.

Debido á la bienhechora influencia de María Teresa, aprovechada toda en favor de sus discípulas, la condesa se halla en un período de paz, de bondad y de condescendencia que admira á todos los que la conocen. Cediendo á súplicas reiteradas de las niñas, ha consentido que Primitiva pase con ellas el verano, y se complace de verlas pasear juntas por las calles de árboles del parque, perderse á lo lejos entre los bosques frondosos, coger amapolas entre los trigos, y llevar socorros á los pobres de las cercanías.

Tiene Misa diaria. En un rincón de la capilla se sitúa María Teresa, que parece una estatua de mármol, *soñada allí para adornar el templo* (1). Las niñas ocupan sus reclinatorios al lado de la condesa: el conde se queda cerca de la puerta, en agradable semiobscuridad que le permite contemplar á su sabor á María Teresa, que le atrae más que el altar. No es muy devoto, y además la institutriz ejerce sobre él extraña fascinación que le produce cierta sorda irritación. ¿Por

(1) Crónica.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 9 Septiembre de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Mora, y asistieron á ella los Concejales señores Castañer, Joy, Colom y Morell.

Dióse lectura al acta de la sesión anterior y fué aprobada.

Se acordó verificar varios pagos.

Se acordó celebrar el lunes próximo, en primera convocatoria, sesión extraordinaria para resolver el presupuesto ordinario del próximo ejercicio de 1906; las tarifas de arbitrios municipales sobre permisos que se concedan para obras particulares; y sobre certificados municipales, cuyos documentos quedaron pendientes de resolución en la sesión última; y también para tratar de reorganizar el servicio de los empleados de la administración de consumos.

Dióse cuenta de varias instancias, solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose pasaran á informe de la Comisión de Obras.

Se dió cuenta del extracto de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento durante el mes de Agosto último y fué aprobado y acordada su remisión al Sr. Gobernador civil de la provincia á los efectos procedentes.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formado por la Contaduría de este municipio, y fué aprobada.

Se enteró la Corporación de una circular de la Administración de Hacienda relativa á la adopción de medios para cubrir el cupo de consumos del próximo ejercicio de 1906 y se acordó dar cumplimiento á lo en ella dispuesto.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Sesión extraordinaria del día 13 de Septiembre de 1905

La presidió el Alcalde Sr. Mora, y asistieron á ella los Concejales señores Escalas, Castañer, Joy, Colom y Morell.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Acto seguido el presidente expuso que, como se había anunciado en la papeleta de convocatoria, la reunión tenía por objeto dar cuenta y resolver lo que proceda respecto al presupuesto ordinario para 1906; tarifa de arbitrios sobre certificados municipales; tarifa de arbitrios para permisos que se concedan para obras particulares y tratar sobre la reorganización de los empleados de consumos.

Primeramente se dió cuenta del proyecto de presupuesto municipal ordinario ya sometido á la resolución de la Corporación, formado por la Comisión de Contabilidad del Ayuntamiento para el próximo ejercicio de 1906, informado favorablemente por el Regidor Síndico. Examinado y discutido detenidamente por la Comisión cada uno de sus capítulos y estimándole conforme y arreglado á las necesidades de esta ciudad y á las disposiciones vigentes; acordó aprobarlo y someterlo al público á efectos de reclamación por espacio de quince días.

Se procedió á la revisión de la tarifa

de los arbitrios municipales impuestos sobre los permisos que se concedan para la construcción de obras particulares, lindantes con la vía pública, quedando modificada en la forma que se insertará; cuya reforma entrará en vigor el día 1.º Enero del año próximo y regirá para lo sucesivo hasta que sea por el Ayuntamiento modificada.

Se acordó también adoptar para el año siguiente y sucesivos, mientras no sea modificada, la tarifa de dos pesetas por arbitrios municipales, sobre cada certificado municipal que se expida.

Estas tarifas, al igual que el presupuesto, serán sometidos á información pública, á efectos de reclamación por espacio de quince días, dándose después cuenta de ambos documentos á la Junta municipal para su última aprobación.

Se trató extensamente de la forma en que conviene reorganizar el servicio que prestan los empleados del resguardo de consumos para robustecer y hacer más práctico y eficaz el servicio de vigilancia, y se acordó otorgar un voto de confianza al señor Alcalde y Presidente de la Comisión de Consumos para que efectúen aquella necesaria reforma.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial. —Mañana domingo, día 24. —Se concluirá la oración de cuarenta horas en obsequio de la Purísima Concepción. A las siete y media, se celebrará Misa de comunión general para las Hijas de María, y acto seguido se expondrá S. D. M. A las nueve y media, se cantarán las horas menores y después la Misa mayor, con música del maestro Perosi, y sermón que pronunciará el Rdo. señor D. Sebastián Esteva, Pbro. Por la tarde, los actos del rezo divino y después se practicará el ejercicio mensual en obsequio de San Bartolomé. Al anocheecer, tendrá lugar el ejercicio de las Hijas de María con plática por el indico orador, y después la reserva de S. D. M., precedida de procesión y Te-Deum.

Lunes, día 25. —A las nueve, se cantará, después de las horas menores, un oficio conventual en sufragio de las Hijas de María, fallecidas desde el día 1.º Septiembre del año anterior hasta igual fecha del corriente.

Jueves, día 28. —Al anocheecer, se cantarán completas en honor de S. Miguel.

Viernes, día 29. —Se celebrará la fiesta del Santo Arcángel. A las nueve, horas menores y después la Misa mayor con sermón por el Rdo. D. Bernardo Oliver, Vicario.

En la iglesia de San Francisco. —Mañana, domingo, día 24. —Por la tarde, á las cuatro y media, los terciarios tendrán su reunión mensual con plática, por el Rvdo. D. Ramón Colom Pbro.

de los arbitrios municipales impuestos sobre los permisos que se concedan para la construcción de obras particulares, lindantes con la vía pública, quedando modificada en la forma que se insertará; cuya reforma entrará en vigor el día 1.º Enero del año próximo y regirá para lo sucesivo hasta que sea por el Ayuntamiento modificada.

Se acordó también adoptar para el año siguiente y sucesivos, mientras no sea modificada, la tarifa de dos pesetas por arbitrios municipales, sobre cada certificado municipal que se expida.

Estas tarifas, al igual que el presupuesto, serán sometidos á información pública, á efectos de reclamación por espacio de quince días, dándose después cuenta de ambos documentos á la Junta municipal para su última aprobación.

Se trató extensamente de la forma en que conviene reorganizar el servicio que prestan los empleados del resguardo de consumos para robustecer y hacer más práctico y eficaz el servicio de vigilancia, y se acordó otorgar un voto de confianza al señor Alcalde y Presidente de la Comisión de Consumos para que efectúen aquella necesaria reforma.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Registro Civil

NACIMIENTOS
Varones 2. — Hembras 1. — Total 3

MATRIMONIOS
Día 16. — Gaspar Borrás Ferrer, soltero, con Magdalena Roig Mestre, soltera.
Día 22. — Juan Ginestra Oliver, viudo, con Magdalena Bennassar y Frau, soltera.

DEFUNCIONES
Ninguna.

Se desea vender un

enorme cerdo de veintiocho meses de edad, mide cinco palmos de altura y más de diez de largo.

Para informes, en la Panadería de la Huerta.

qué la mira y por qué le subyuga y junto á ella se encuentra pequeño? ¿Por qué le persigue su recuerdo y la ve en todas partes digna, graciosa, serena, llena de apacible melancolía, siempre en su punto, encantadora como una aparición soñada?

Desde el día del Santo de la condesa las relaciones entre ambos puede decirse que han terminado. Sólo cambian el saludo y las frases indispensables: al conde le molesta la presencia de la joven, aunque la desea, —quizá por lo mismo que advierte que la desea, — y la evita sin llamar la atención. No la dice palabras ásperas, pero se ha encerrado en su fría reserva y ceremonioso y correcto continente de altivo gran señor, que no le está del todo mal, porque es un arrogante aristócrata que representa bien su raza. María Teresa parece olvidarlo; obra en todo con perfecta naturalidad, y es siempre la misma mujer digna y tranquila, vigilante guardián de las niñas que le han sido confiadas, y solicita en agradecer á todos sin descender á serviles adulaciones.

Todos la quieren en aquella casa. Los criados la sirven, disputándose quien lo hará primero; la condesa se muestra satisfecha de sus delicadas atenciones.

(1) Crónica.

ULTIMAS COTIZACIONES

Valores Mallorquines

Palma 22 de Septiembre	
Crédito Balear.	98'
Momento Agrícola.	90'80
Tienda Marítima.	68'00
Ferrocarril de Mallorca.	70'00
Salinera Española.	140'00
Alumbrado por Gas.	96'00
La Económica.	10'
Bonos Municipales.	43'
Id. Obligaciones.	104'
Idem 6 p.º.	101'
Obligaciones I. M. A.	104'

Sóller 22 de Septiembre

Banco de Sóller.	50
El Gas.	20
La Solidez.	100
Marítima Sollerense.	50

Valores públicos

Madrid 21 Septiembre

4 p.º interior.	79 75
Amortizable al 5 p.º.	99
Banco de España.	00
Tabacos.	394
Francos.	00
Libras.	00

ITINERARIO DE LOS SERVICIOS MARÍTIMOS DE LAS ISLAS BALEARES

Salidas de la Península

De Barcelona para Palma, directo, todos los lunes, miércoles y jueves a las 18'30.
De Barcelona para Mahón, directo, los domingos a las 18'30.
De Barcelona para Mahón con escala en Alcudia, los martes a las 16.
De Valencia para Palma con escala en Ibiza, los domingos a las 12.
De Barcelona para Ibiza con escala en Palma, los sábados a las 18'30.
De Alicante para Palma con escala en Ibiza, los viernes a las 12.

Salidas de las Islas Baleares

De Palma para Barcelona, directo los lunes, martes y sábados a las 18'30.
De Palma para Valencia con escala en Ibiza, los viernes a las 12.
De Ibiza para Barcelona con escala en Palma, los miércoles a las 24.
De Palma para Alicante con escala en Ibiza, los miércoles a las 12.

De Mahón para Barcelona directo, los viernes a las 16.

De Mahón para Barcelona con escala en Ciudadela y Alcudia, los domingos a las 6.

SERVICIOS ENTRE LAS ISLAS DE MALLORCA Y MENORCA

De Palma para Mahón, los jueves a las 18'30.
De Mahón para Palma, los martes a las 17.

Servicios con el Extranjero

De Barcelona para Palma y Argel (vapor español) los miércoles a las 18'30.

De Palma para Argel (vapor francés quincenal) los miércoles. No tiene hora fija.

De Palma para Argel (vapor español) los jueves a las 17.

De Argel para Palma y Barcelona (vapor español) los viernes a las 17.

De Alicante para Palma y Marsella (vapor español) los viernes a las 12.

De Palma para Marsella (vapor español) los sábados a las 12.

De Marsella para Palma y Alicante (vapor español) los lunes a las 18.

NOTA.—Para el interior de la isla salen todos los días de Palma a las dos de la tarde y llegan a la capital por la mañana a las nueve.

SERVICIO DE TRENES PARA VIAJEROS QUE RIGE DESDE EL 10 ABRIL DE 1888

De Palma a Manacor y Felanitx: a las 7'40 m., 2 y 6'15 (mixto entre Empalme y Manacor y Santa Maria y Felanitx) t.
De Palma a Manacor y La Puebla: a las 7'40 m., 2'30 y 6'15 (mixto desde Empalme) t.

De Manacor a Palma: a las 2'30 (mixto) 6'30 m. y 5'15 t.

De Manacor a Felanitx y La Puebla: a las 6'30 m. y 5'15 (mixto en los ramales) t.

De Felanitx a Palma. Manacor y La Puebla: a las 6'40 m., 12'15 (mixta hasta Santa Maria) y 5'25 (mixto desde Empalme) t.

De La Puebla a Palma. Manacor y Felanitx: a las 6'55 m., 1 y 5'25 (mixto hasta Empalme) t.

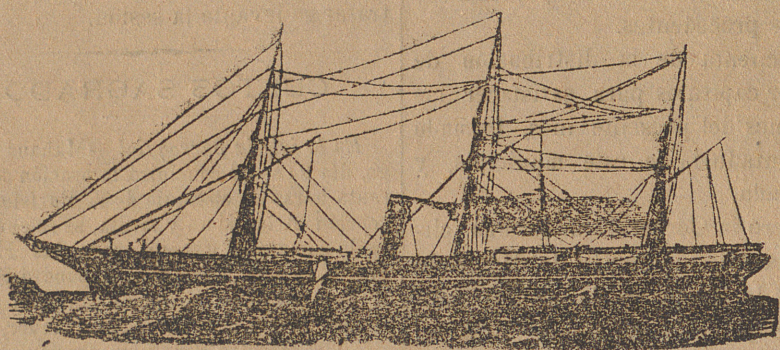
MERCADO DE INCA

Los precios que han regido en las transacciones verificadas el jueves último son las que siguen:

Almendrón, de 75'00 a 00'00 pesetas los 42'32 Kg. (quintal).
Trigo, de 18'50 a 00'00 pesetas los 70 litros (cuartera).
Candeal, de 18'00 a 00'00 id.
Cebada del país, de 11 a 00'00 id.
Avena del país, de 9'50 a 0'00 id.
Habas para cocer, de 22'00 a 00'00 id.
Id. ordinarias, de 19'00 a 00'00 id.
Maiz, de 19'00 a 00'00 id.
Garbanzos, de 32'00 a 00'00 id.
Frijoles, de 36'00 a 00'00 id.
Habichuelas (confits), de 46'00 a 00 id.
Id. blancas, de 36'00 a 00'00 id.
Higos pasos, de 9'00 a 0'00 los 42'32 Kg. (quintal).
Azafran, de 2'50 a 0'00 onza.

Sección de Anuncios

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SOLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

LA ARTÍSTICA

CALLE DE LA LUNA N.º 30.—SÓLLER

Ofrece al público a precios sumamente económicos todos sus artículos como son: IMAGENES estatuarias de madera, piedra, mármol y fibra madera, decretadas y ordenadas para su bendición e indulgencias.

CAPILLAS, ALTARES, ORNAMENTOS y sus reparaciones.
ESTAMPERIA, CROMOS, OLEOGRAFÍAS y FANTASIAS de todas clases en gran surtido.

MARCOS y MOLDURAS con rico muestrario y clase fina.
ESPEJOS y CRISTALES de todas dimensiones en clase superior.

GRAN DEPOSITO DE TARJETAS POSTALES en colecciones y sueltas para felicitaciones.

OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS.

Clases y Precios ventajosos sobre todos los similares.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales a GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Mercéd, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

PASTA FOSFÓREA

de

L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende a 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y a buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

“Villa de Sóller,”

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

REPARACION É INSTALACION

DE

TIMBRES ELÉCTRICOS

DE LUJO Y ECONÓMICOS

PRESUPUESTOS GRATIS

Informes: Francisco Bover, Estación telefónica.—SOLLER.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Polaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

ISLEÑA MARÍTIMA COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.
De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes a fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLEÑA MARÍTIMA.

CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.

Consignación de frutos y primores.

Subastas a los más altos precios de esta Plaza.

Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales a los señores remitentes.

PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43

BRUXELLES-(Belgique)

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant a la carta, mesas particulares, se sirve a todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada a la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo a la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.